न्यूक्लियर पॉवर कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड Nuclear Power Corporation of India Limited
(भारत सरकार का उद्यम **A Government of India Enterprise)**
कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट Kudankulam Nuclear Power Project
कुडनकुलम पोस्ट, राधापुरम तालुक, तिरूनेलवेली जिला, तमिलनाडु-627106
Kudankulam P.O., Radhapuram Taluk, Tirunelveli District, Tamil Nadu-627106
मानव संसाधन समूह (एचआरजी) HUMAN RESOURCE GROUP (HRG)

ट्रेड प्रशिक्षुओं के रूप में प्रशिक्षण ENGAGEMENT OF TRADE APPRENTICES

विज्ञापन सूचना सं. ADVERTISEMENT NOTICE NO.	**एनपीसीआईएल /केकेएनपीपी /मासंप्र/02/2021 NPCIL/KKNPP/HRM/02/2021**
आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तिथि CLOSING DATE FOR RECEIPT OF APPLICATION	**16.08.2021**

न्यूक्लियर पॉवर कार्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड, भारत में न्यूक्लियर प्रौद्योगिकी के सभी पहलुओं नामत: नाभिकीय रिएक्टरों के स्थल चयन, डिजाइन, निर्माण, कमीशनिंग, प्रचालन, अनुरक्षण, नवीकरण, आधुनिकीकरण एवं उन्नयन, संयंत्र आयु विस्तार, अपशिष्ट प्रबंधन तथा डिकमीशनिंग में एक ही शीर्ष के नीचे व्यापक क्षमता वाले परमाणु ऊर्जा विभाग, भारत सरकार के अंतर्गत प्रीमियर सार्वजनिक क्षेत्र का उद्यम है।

Nuclear Power Corporation of India Limited, a premier public sector enterprise, under the Department of Atomic Energy, Government of India having comprehensive capability in all facets of Nuclear Technology namely, Site Selection, Design, Construction, Commissioning, Operation, Maintenance, Renovation, Modernization & Up-gradation, Plant Life Extension, Waste Management and Decommissioning of Nuclear Reactors in India under one roof.

कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट, कुडनकुलम पोस्ट, राधापुरम तालुक, तिरूनेलवेली जिला-627106, तमिलनाडु में प्रशिक्षु अधिनियम, 1961 एवं समय-समय पर संशोधित प्रशिक्षुता नियम, 1991 के अधीन **ट्रेड प्रशिक्षुओं** के रूप में प्रशिक्षण देने के लिए आवेदन आमंत्रित किया जाता है।

Applications are invited for engagement of **Trade Apprentices** under Apprentices Act, 1961, and Apprenticeship Rules, 1992 as amended from time to time in the **Kudankulam Nuclear Power Project, Kudankulam PO, Radhapuram Taluk, Tirunelveli District – 627106, Tamil Nadu.**

यह आवश्यकता केवल वृत्तिका के आधार पर "ट्रेड प्रशिक्षुता" के रूप में प्रशिक्षण देने के लिए है।
This requirement is only for "Trade Apprenticeship" engagement on stipend basis.

ट्रेड जिसमें प्रशिक्षण देना है, नीचे दिया गया है:
The Trades in which engagement will be made are given below:

पदों की कुल संख्या Total No. of Seats :- 173 (अ.जा.SC-35, अ.ज.जा. ST-2, अ.पि.व. (एनसीएल) OBC (NCL) - 47, ईडब्ल्यूएस EWS-17, अनारक्षित UR-72):

क्र.सं. Sl. No.	ट्रेड का नाम Name of the Trade	पदों की संख्या No. of Seats
1	फिटर Fitter	50
2	मशीनिस्ट Machinist	25
3	वेल्डर (गैस एवं इलेक्ट्रिक) Welder (Gas & Electric)	08
4	इलेक्ट्रिशियन Electrician	40
5	इलेक्ट्रॉनिक मैकनिक Electronic Mechanic	20
6	पम्प ऑपरेटर सह मैकनिक Pump Operator cum Mechanic	05
7	इंस्ट्रुमेंट मैकनिक Instrument Mechanic	20
8	मैकनिक (चिलर प्लांट) इंडस्ट्रियल एअर कंडीशनिंग Mechanic (Chiller Plant) Industrial Air Conditioning	05
	कुल Total	173

श्रेणी का संक्षेपण Abbreviations for the Categories:

अ.ज. SC	अनुसूचित जाति Scheduled Caste
अ.ज.जा. ST	अनुसूचित जन जाति Scheduled Tribe
अ.पि.व. (एनसीएल) OBC (NCL)	अन्य पिछड़ा वर्ग (नॉन-क्रीमि लेयर) Other Backward Class (Non-Creamy Layer)
ईडब्ल्यूएस EWS	आर्थिक रूप से कमजोर Economically Weaker Sections
अनारक्षित UR	अनारक्षित Unreserved

02. शैक्षणिक अर्हता Educational Qualification:-

क्र.सं Sl. No	ट्रेड का नाम Name of the Trade	आवश्यक अर्हता Qualification required
(i)	फिटर Fitter	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and 2. फिटर ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Fitter Trade
(ii)	मशीनिस्ट Machinist	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and 2. मशीनिस्ट ट्रेड या ग्राइंडर ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Machinist Trade or Grinder Trade
(iii)	वेल्डर (गैस एवं इलेक्ट्रिक) Welder (Gas & Electric)	1. मान्यता प्राप्त विद्यालय से 8वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण एवं Passed 8th class examination from recognised school and 2. वेल्डर ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Welder Trade
(iv)	इलेक्ट्रिशियन Electrician	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and 2. इलेक्ट्रिशियन ट्रेड या वायरमैन ट्रेड या रिवाइंडर ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Electrician Trade or Wireman Trade or Rewinder Trade
(v)	इलेक्ट्रॉनिक मैकनिक Electronic Mechanic	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and 2. रेडियो मैकनिक ट्रेड या इंस्ट्रुमेंट मैकनिक/तकनीशियन ट्रेड या इलेक्ट्रॉनिक मैकनिक/तकनीशियन ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Radio Mechanic Trade or Instrument Mechanic/Technician Trade or Electronics Mechanic/Technician Trade
(vi)	पम्प ऑपरेटर सह मैकनिक Pump Operator cum Mechanic	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and

		2. फिटर ट्रेड या पम्प ऑपरेटर सह मैकनिक ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Fitter Trade or Pump Operator cum Mechanic Trade
(vii)	इंस्ट्रुमेंट मैकनिक Instrument Mechanic	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and 2. रेडियो मैकनिक ट्रेड या इंस्ट्रुमेंट मैकनिक/तकनीशियन ट्रेड या इलेक्ट्रॉनिक मैकनिक/तकनीशियन ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Radio Mechanic Trade or Instrument Mechanic/Technician Trade or Electronics Mechanic/Technician Trade
(viii)	मैकनिक (चिलर प्लांट) इंडस्ट्रियल एअर कंडीशनिंग Mechanic (Chiller Plant) Industrial air conditioning	1. 10+2 शिक्षा प्रणाली के अंतर्गत विज्ञान एवं गणित के साथ 10वीं कक्षा परीक्षा उत्तीर्ण या इसके समकक्ष एवं Passed 10th class examination with Science and Mathematics under 10+2 system of education or its equivalent and 2. मैकनिक रिफ्रिजरेशन एवं एयर कंडीशनिंग प्लांट ट्रेड में आईटीआई उत्तीर्ण प्रमाणपत्र ITI Pass Certificate in Mechanic Refrigeration & Air Conditioning Plant Trade
03.	**दिनांक 16.08.2021 को आयु** **Age as on 16.08.2021**	18 वर्ष से कम नहीं। Not less than 18 years. सामान्य अभ्यर्थियों एवं ईडब्ल्यूएस अभ्यर्थियों के लिए अधिकतम आयु सीमा 24 वर्ष है। Maximum age limit is 24 years for General Candidates and EWS Candidates. **<u>आरक्षित वर्ग के लिए आयु छूट</u>** **<u>Age relaxation for Reserved category:</u>** (i) अ.जा./अ.ज.जा.SC/ST - 5 वर्षों तक छूट Relaxation upto 5 years (ii) अ.पि.व. OBC - 3 वर्षों तक छूट Relaxation upto 3 years (iii) पीडब्ल्यूबीडी PWD - 10 वर्षों तक छूट Relaxation upto 10 years
	पात्रता मानदंड गणना की तिथि **Date of reckoning eligibility criteria**	अर्हता प्राप्त करने एवं आयु मानदंडों को पूरा करने के उद्देश्य के लिए तिथि **16.08.2021** होगी। The date for the purpose of possession of qualification and meeting the age criteria shall be **16.08.2021.**
04.	**शारीरिक स्वस्थता का मापदण्ड Standard of Physical Fitness:**	
	(i) अभ्यर्थियों को किसी भी संक्रामक या सांसर्गिक बीमारी से मुक्त होना चाहिए। वे किसी ऐसे बीमारी से पीड़ित नहीं होना चाहिए, जो सेवा से बढ़ने की संभावना है या सेवा के लिए अयोग्य कर देने की संभावना है या जनता के स्वास्थ्य के लिए खतरे की संभावना है। वे किसी भी रूप में क्षयरोग, सक्रिय या समाप्त से मुक्त होना चाहिए।The candidates should be free from evidence of any contagious or infectious disease. He should not be suffering from any disease, which is likely to be aggravated by service or is likely to render him until unfit for service or to endanger of health of the public. He should also be free from evidence of Tuberculosis in any form, active or healed.	
	(ii) अभ्यर्थियों को निम्नलिखित न्यूनतम शारीरिक मानकों नामत: को पूरा करना चाहिए **The candidates should satisfy the following minimum physical standards namely:** a) ऊँचाई Height : 137 सेमी Cms. b) वजन Weight : 25.4 किलोग्राम Kgs. c) छाती मापन : छाती के आकार पर विचार किए बिना छाती फुलाना 3.8 सेमी से कम नहीं होना चाहिए।	

	Chest measurement : Chest expansion should not be less than 3.8 Cms. irrespective of size of chest. d) दृष्टि : किसी भी आंख एवं पलकों में कोई भी रोगग्रस्त स्थिति नहीं होनी चाहिए जो जोखिम या बढ़ना या पुनरावृत्ति के लिए उत्तरदायी हो सकती है। Vision : There should be no evidence of any morbid condition of either eye of the lids of either eye which may be liable to risk or aggravation or recurrence.	
	<u>नोट:</u> प्रशिक्षु के रूप में प्रशिक्षण दिया जाना, सक्षम प्राधिकारी द्वारा निर्धारित मानक चिकित्सा परीक्षा उत्तीर्ण करने के अधीन है। **<u>Note:</u> The engagement of the Apprentice is subject to qualifying the standard medical examination prescribed by the Competent Authority.**	
05.	**चयन प्रक्रिया** **Selection Procedure**	आईटीआई कोर्स में प्राप्त अंक के आधार पर अभ्यर्थियों को शॉर्टलिस्ट किया जाएगा। The candidates will be shortlisted on the basis of marks obtained in ITI Course. प्रशिक्षुओं के चयन के लिए निम्नलिखित प्राथमिकता को अपनाया जाएगा: The following priority will be adopted for selection of Apprentices: 1. भूमि विस्थापक Land Losers 2. स्थानीय अर्थात् राधापुरम तालुक से Local i.e from Radhapuram Taluk. 3. तिरूनेलवेली जिला Tirunelveli District 4. तमिलनाडु Tamilnadu 5. अन्य Others जहां भी बराबर होता है, निम्नानुसार प्राथमिकता दी जाएगी : In case of tie, the preference will be given as follows: i. आईटीआई में उच्चतर अंक प्राप्त व्यक्ति। The person who got higher marks in ITI ii. व्यक्ति जिसका जन्म पहले हुआ है। The person who born earlier.
06.	**प्रशिक्षण का स्थान** **Place of Training**	**कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट,** **कुडनकुलम पोस्ट, राधापुरम तालुक,** **तिरूनेलवेली जिला- 627 106** **Kudankulam Nuclear Power Project,** **Kudankulam PO,** **Radhapuram Taluk, Tirunelveli District – 627 106.**
07.	**प्रशिक्षण की अवधि** **Period of Training**	एक वर्ष ONE YEAR
08.	**वृत्तिका राशि** **Amount of Stipend**	a) ₹8855/- वृत्तिका के रूप में भुगतान किया जाएगा, यदि अभ्यर्थी 2 वर्ष का आईटीआई पाठ्यक्रम किया हो तो। ₹8855/- shall be payable as stipend, if the candidate had undergone 2 years ITI course. b) ₹7700/- वृत्तिका के रूप में भुगतान किया जाएगा, यदि अभ्यर्थी 1 वर्ष का आईटीआई पाठ्यक्रम किया हो तो। ₹7700/- shall be payable as stipend, if candidate had undergone 1 year ITI course.

09. आवेदन कैसे करें How to Apply:

a) इच्छुक एवं पात्र अभ्यर्थियों को पहले प्रशिक्षुओं के रूप में नामांकन के लिए वेब पोर्टल www.apprenticeshipindia.org में पंजीकरण करना आवश्यक है। ऊपर उल्लिखित वेब पोर्टल में पंजीकरण के बिना आवेदन स्वीकार नहीं किया जाएगा।
Interested and eligible candidates are first required to register in the web portal www.apprenticeshipindia.org for engagement as Apprentices. The applications will not be accepted without registration in the above web portal.

b) अभ्यर्थी पंजीकरण प्रक्रिया शुरु करने से पहले निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैण्ड प्रति तैयार रखें :
Candidates are to keep scanned copy of following documents ready before to start Registration process:

- पासपोर्ट आकार का रंगीन फोटोग्राफ Passport size colour photograph
- अर्हता प्रमाणपत्र (मैट्रिकुलेशन/10वीं कक्षा) Qualification certificate (Matriculation / 10th Class)
- तकनीकी अर्हता प्रमाणपत्र (आईटीआई सभी सेमिस्टर अंकसूची/एनटीसी)
  Technical Qualification certificate (ITI All Semester Mark sheet / NTC)
- जन्म तिथि प्रमाणपत्र (10वीं कक्षा प्रमाणपत्र/नगरपालिका द्वारा जारी प्रमाणपत्र आदि)
- Date of Birth certificate (10th Class Certificate / Certificate issued by municipality etc.)
- अभ्यर्थी के हस्ताक्षर Signature of candidate

c) उक्त पोर्टल में सफलतापूर्वक पंजीकरण करने के बाद, अभ्यर्थियों को संबंधित ट्रेड के लिए स्थापना पंजीकरण सं. E05203300798 अर्थात् एनपीसीआईएल, केकेएनपीपी में वेब पोर्टल के माध्यम से आवेदन करना है।
After successful completion of registration in the above said web portal, the candidates have to apply for the respective trade through the web portal to Establishment Registration No. E05203300798 i.e. NPCIL, KKNPP.

d) ऑनलाइन पंजीकरण पूरा होने के बाद, अभ्यर्थियों को इस विज्ञापन के साथ संलग्न आवेदन की हार्ड प्रति भरना आवश्यक है। भरे हुए आवेदन पत्र के साथ निम्न दस्तावेजों की **स्वयं सत्यापित प्रतियां** डाक (स्पीड/पंजीकृत) या कुरीयर द्वारा **वरिष्ठ प्रबंधक (मासंप्र), मानव संसाधन-भर्ती अनुभाग, कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट, कुडनकुलम पोस्ट, राधापुरम तालुक, तिरूनलेवेली जिला-627106** को भेजा जाए।
On completion of online registration, Candidates are required **to fill the HARDCOPY of application enclosed with this advertisement**. The filled applications to be forwarded along with the self attested copies of following documents by post (Speed/Registered) or courier to "**Senior Manager (HRM), HR-Recruitment Section, Kudankulam Nuclear Power Project, Kudankulam PO, Radhapuram Taluk, Tirunelveli District-627 106".**

a. शैक्षणिक अर्हता प्रमाणपत्र (10वीं या 12वीं अंक सूची, जो भी लागू हो)
   Educational qualification certificate (10^{th} or 12th Mark Sheet as may be applicable).
b. आईटीआई प्रमाणपत्र एवं अंक सूची ITI Certificate and Mark Sheet.
c. अन्य अर्हता / अनुभव प्रमाणपत्र, यदि कोई हो तो Other qualification / Experience Certificates, if any.
d. दो राजपत्रित अधिकारियों या संबंधित संस्थान से आचरण प्रमाणपत्र
   Conduct Certificate from Two Gazetted Officers or from concerned Institution.
e. अ.जा./अ.ज.जा./अ.पि.व. (एनसीएल) से संबंधित के लिए समुदाय प्रमाणपत्र (अपिव (एनसीएल) प्रमाणपत्र को दिनांक 01.04.2021 तक जारी किया जाना है)
   Community certificates of those belonging to SC, ST and OBC (NCL). (OBC (NCL) certificate to be issued on or after 01.04.2021)
f. भूमि विस्थापक प्रमाणपत्र (यदि लागू हो तो) Landloser Certificate (if applicable).
g. ईडब्ल्यूएस प्रमाणपत्र (यदि लागू हो तो) (इडब्ल्यूएस प्रमाणपत्र को दिनांक 01.04.2021 तक जारी किया जाना है)
   EWS Certificate (if applicable) (EWS certificate to be issued on or after 01.04.2021)
h. पीडब्ल्यूडी प्रमाणपत्र (यदि लागू हो तो) PWD Certificate (if applicable).
i. आधार कार्ड (अवश्य संलग्न करें) Aadhaar Card (necessarily to be attached).
j. रोजगार कार्यालय पंजीकरण कार्ड, यदि कोई हो तो Employment Exchange Registration Card, if any.

10. आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तिथि: निर्धारित प्रपत्र में आवश्यक उपर्युक्त उल्लिखित दस्तावेजों के साथ आवेदन की हार्ड प्रति प्राप्ति की अंतिम तिथि **16.08.2021** है। अंतिम तिथि के बाद प्राप्त आवेदनों पर किसी भी कारण से विचार नहीं किया जाएगा।
Last Date for Receipt of Application: The last date for receipt of hard copy of Application in the prescribed proforma along with necessary attachments as mentioned above is **16.08.2021**. The applications received after the due date will not be entertained at any cause.

11. सामान्य शर्तें General Conditions:

1) विधिवत् रूप से भरे हुए आवेदन की हार्ड प्रति आवश्यक संलग्नकों के साथ वरिष्ठ प्रबंधक (मासंप्र), मानव संसाधन-भर्ती अनुभाग, कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट, कुडनकुलम पोस्ट, राधापुरम तालुक, तिरूनलेवेली जिला-627106 को अंतिम तिथि के अंदर भेजा जाए। The duly filled hardcopy of application along with necessary enclosures to be forwarded to Senior Manager (HRM), HR-Recruitment Section, Kudankulam Nuclear Power Project, Kudankulam PO, Radhapuram Taluk, Tirunelveli District-627106 within due date.

2) अभ्यर्थियों को विज्ञापन में अधिसूचित किसी एक ट्रेड के लिए केवल एक आवेदन प्रस्तुत करना है।
Candidates should submit only one Application form for any one trade notified in the advertisement.

3) **प्रशिक्षु प्रशिक्षण अवधि केवल एक वर्ष होगी।**
The period of Apprenticeship training will be ONE YEAR only.

4) **आवास एवं परिवहन Accommodation and Transportation:**

   a. चयनित प्रशिक्षुओं को कोई परिवहन निःशुल्क नहीं दिया जाएगा।
   No transportation will be provided free of cost for selected Apprentices.

   b. तथापि, चयनित प्रशिक्षुओं को परिवहन उनकी प्रशिक्षण अवधि के दौरान केकेएनपीपी (स्थल) मेन गेट से संयंत्र स्थल तक निःशुल्क प्रदान किया जाएगा। However, Transportation will be provided to selected apprentices from KKNPP (Site) Main Gate to Plant Site on free of cost during their training period.

   c. कोई आवास प्रदान नहीं किया जाएगा। No Accommodation will be provided.

5) प्रशिक्षित किए जाने वाले प्रशिक्षुओं को ज्वाइन करने के बाद संरक्षा जूते एवं अन्य वैयक्तिक संरक्षात्मक उपकरण प्रदान किए जाएंगे, जहाँ भी लागू हो।
The apprentices engaged will be provided with Safety Shoes after joining and other Personal Protective Equipments, wherever applicable.

6) आवेदक जो पहले ही किसी विषय में एक वर्ष या उससे अधिक अवधि के लिए आंशिक रूप से/पूरी तरह से कहीं भी प्रशिक्षुता प्रशिक्षण प्राप्त किए हैं, उन्हें आवेदन करने की आवश्यकता नहीं है।
The applicants who have already undergone Apprenticeship training anywhere partially/fully for a period of one year or more in any discipline need not to apply.

7) **आवेदन पत्र दो आचरण प्रमाणपत्र के साथ होना चाहिए, जो हाल ही में 2 राजपत्रित अधिकारियों से या संबंधित संस्थानों से प्राप्त किया गया हो (मूलपत्र)।** आचरण प्रमाणपत्र का प्रपत्र इस विज्ञापन के साथ संलग्न है।
The application form should be accompanied by two Conduct Certificates recently obtained from 2 Gazetted Officers or from the concerned Institution (Originals). The format of conduct certificate is attached with this advertisement.

8) प्रशिक्षण के लिए चुने गए अभ्यर्थियों को प्रशिक्षण से हटने की अनुमति नहीं दी जाएगी, सिवाय उन कारणों के जो उनके नियंत्रण से परे हैं। प्रशिक्षण शुरू होने से पहले, अभ्यर्थियों को एक प्रशिक्षुता संविदा पर हस्ताक्षर करना होगा। जो अनुपस्थित रहते हैं, वे अपने प्रशिक्षण की पूरी लागत के साथ-साथ वृत्तिका के रूप में प्राप्त की गई राशि को केंद्रीय प्रशिक्षुता सलाहकार द्वारा निर्धारित के अनुसार वापस करने के लिए उत्तरदायी हैं।

   Candidates selected for training will not be allowed to withdraw from training except for reasons, which are beyond their control. Before commencement of the training, the candidates will have to execute a Contract of Apprenticeship. Those who absent themselves are liable to refund the whole cost of their training as well as the amount received as stipend as determined by the Central Apprenticeship Adviser.

9) ट्रेड प्रशिक्षुता का पूर्णता प्रमाणपत्र राष्ट्रीय व्यवसायिक प्रशिक्षण परिषद द्वारा जारी किया जाएगा। प्रशिक्षण अवधि पूरा करने वाले प्रत्येक प्रशिक्षु को निर्दिष्ट ट्रेड में उनकी प्रवीणता निर्धारित करने के लिए राष्ट्रीय व्यवसायिक ट्रेड प्रशिक्षण परिषद द्वारा आयोजित की जाने वाली परीक्षा देना होगा। केवल परीक्षा उत्तीर्ण करने पर, राष्ट्रीय परिषद द्वारा ट्रेड में प्रवीणता प्रमाण पत्र जारी किया जाएगा।

Completion certificates of Trade Apprentices will be issued by National Council for Vocational Training. Every Apprentice who has completed the period of training will have to undergo a test to be conducted by the National Council for Training in Vocational trade to determine his proficiency in the designated trade. Only on passing the test, a Certificate of Proficiency in the trade would be issued by the National Council.

10) प्रशिक्षु के रूप में प्रशिक्षित किया जाना एवं प्रशिक्षण सख्ती से प्रशिक्षु अधिनियम, 1961 एवं समय समय पर संशोधित प्रशिक्षुता नियम, 1992 के प्रावधानों के अनुपालन में हैं। केकेएनपीपी या एनपीसीआईएल के किसी भी स्थलों में उनके प्रशिक्षण पूरा होने पर प्रशिक्षुओं के **<u>रोजगार के लिए कोई दायित्व नहीं है।</u>**

The Engagement and training are strictly in compliance with the provisions of the Apprentices Act, 1961 and Apprentices Rules, 1992 amended from time to time. **There is NO OBLIGATION FOR EMPLOYMENT** of the Apprentices on completion of their training at either KKNPP or any of the sites of NPCIL.

11) प्रबंधन के पास बिना कोई कारण बताए प्रशिक्षुओं को प्रशिक्षण देने की पूरी प्रक्रिया रद्द करने या इस सूचना को संशोधित करने का अधिकार सुरक्षित है।

Management reserves the right to modify this notice or cancel this entire process of engagement of apprentice without assigning any reasons whatsoever.

12) <u>अपूर्ण विवरण के साथ या आवश्यक प्रमाणपत्रों की स्वयं सत्यापित प्रतियों को संलग्न किए बिना या अन्यथा इस सूचना की अन्य आवश्यकता के अनुसार नहीं, आवेदनों को अस्वीकृत किया जाएगा।</u>

<u>Applications with incomplete particulars or without attaching self attested copies of certificates required or otherwise not in accordance with other requirement of this notice are liable to be rejected.</u>

13) **पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र**: कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट अत्यंत संरक्षित क्षेत्र होने के कारण, चयन किए गए अभ्यर्थियों को पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने के बाद ही प्रशिक्षुता प्रशिक्षण के लिए अनुमति दी जाएगी। चयन किए गए अभ्यर्थी पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र प्राप्त करने के लिए समान्तर कार्रवाई कर सकते हैं, जो चयन पर, प्रशिक्षण में ज्वाइन करने से पहले, प्रस्तुत किया जाना एक अनिवार्य आवश्यकता है।

Police Verification Certificate: Kudankulam Nuclear Power Project being a highly protected area, selected candidates will only be allowed to undergo the apprenticeship training on production of **Police Verification Certificate**. Selected candidates may take parallel action to obtain the Police Verification Certificate, which is a mandatory requirement, to be produced, upon Selection, prior to joining the training.

14) इकाई में एक निर्दिष्ट ट्रेड में प्रशिक्षित किए जाने वाले प्रत्येक प्रशिक्षु प्रशिक्षणार्थी होंगे एवं श्रमिक नहीं हैं और ऐसे प्रशिक्षु पर अथवा के संबंध में श्रमिक से संबंधित कोई भी कानून के प्रावधान लागू नहीं होंगे।

Every apprentice undergoing apprenticeship training in a designated trade in the Unit shall be a trainee and not a worker and the provisions of any law with respect to labour shall not apply to or in relation to such apprentices.

15) प्रशिक्षुता प्रशिक्षण के लिए उनके आवेदन के साथ अभ्यर्थी द्वारा प्रस्तुत अर्हता एवं ट्रेड प्रमाणपत्र तथा जाति प्रमाणपत्र आदि जैसे विवरणों के आधार पर प्रशिक्षुता प्रशिक्षण किया जा रहा है। ट्रेड प्रशिक्षु के प्रशिक्षण के दौरान किसी भी समय यदि कोई विवरण/सूचना असत्य या गलत पाया जाता है तो, प्रशिक्षुता प्रशिक्षण को आरंभ से रद्द समझा जाएगा और उक्त प्रशिक्षण को तत्काल प्रभाव से समाप्त समझा जाएगा एवं जैसा उचित समझा जाए आगे की आवश्यक कार्रवाई शुरू किया जाएगा।

Apprenticeship training is being made on the basis of the particulars such as Qualification and Trade Certificate, and Caste Certificate etc., as submitted by the candidate with their application for the Apprenticeship training. In case any particulars / information, as furnished by the candidate, is found to be false or incorrect at any point of time even after engagement of trade apprentice also, then their Apprenticeship training will be deemed to be void ab-inito and the said engagement shall be deemed terminated with immediate effect and further necessary action as deemed fit will be initiated.

"एनपीसीआईएल ऐसे मानव संपदा के लिए प्रयास कर रहा है जहां लिंग भेद नहीं हो तथा महिला अभ्यर्थियों को आवेदन करने के लिए प्रोत्साहित किया जा रहा है। NPCIL strives to have a work force which reflects gender balance and women candidates are encouraged to apply"

नाभिकीय ऊर्जा - एक अपरिहार्य विकल्प
NUCLEAR POWER-AN INEVITABLE OPTION

वरिष्ठ प्रबंधक (मानव संसाधन प्रबंधन) **Senior Manager (HRM)**
कृते न्यूक्लियर पॉवर कॉर्पोरेशन ऑफ इंडिया लिमिटेड **For Nuclear Power Corporation of India Limited**
कुडनकुलम न्यूक्लियर पॉवर प्रोजेक्ट **Kudankulam Nuclear Power Project**
कुडनकुलम **Kudankulam - 627106**